

FILMUL COLECȚIEI



UN IMPERATIV AL LUMII MODERNE -

CUNOAȘTEREA LIMBILOR

Mihaela STAVER,
bibliotecar principal

Orice limbă e oglinda sufletului națiunii care o creează.
(I. Pillat)

În lumea modernă aproape că nu există sisteme de învățămînt în nomenclatorul de materii al cărora să lipsească limbile străine. Ne amintim de lecțiile din școala generală, de conjugări sau de exercițiile de fonetică cu toata clasa. Le-am continuat în liceu, apoi în facultate, astfel că în prezent putem conversa liber în limbile străine studiate. Dar ce și cum se întâmplă cînd dorim să învățăm o limbă străină nouă?

La grădinița și în clasele primare, lucru demonstrat, limbile străine se învată cu destulă ușurință. Adulții care vor să învețe o limbă străină sunt în fața unei provocări: ce-i poate determina să o accepte?

La alegerea unei limbi străine pot interveni mai mulți factori subiectivi sau obiectivi. Odată ce, cum bine se știe, limba este principalul mijloc de comunicare interumană, relația cu un vorbitor din altă țară poate deveni un motiv determinant pentru a cunoaște încă o limbă străină. Indiferent că se dialektăză față în față sau prin intermediul internetului, șansele de înțelegere sporesc atunci cînd ei comunică într-o limbă cunoscută suficient de bine de ambii, preferabil limba nativă a unuia dintre ei. Un german și un francez se pot înțelege lejer prin intermediul englezei, dar, dacă vorbesc în franceză sau în germană, vor comunica și mai bine.

Cînd suntem mici, părinții decid, de regulă, alegerea unei limbi străine ca obiect de studiu, de multe ori din motive subiective. Fie că o limbă străină posedă mai multă muzicalitate decît alta, ca exemplu, spaniola în comparație cu rusa, fie mama și-a plăcut în școală italiana și dorește ca și fiica să învețe aceeași limbă, uitînd că gusturile și preferințele copiilor pot să difere de cele ale părinților. Se consideră că în primii 6 ani de viață copiii sunt extrem de deschiși pentru învățarea limbilor străine. Studiile unei limbi străine la această vîrstă stimulează în mod gradual dezvoltarea masei cerebrale. Arpan Sharma, un copil de origine indiană vorbește fluent zece limbi. El a învățat singur franceza, spaniola, germana, italiana, șwahili, mandarina, poloneza, thailandeza și dialectul ugandez luganda. De asemenea, băiețelul a învățat hindusa de la părinții săi. Arpan Sharma susține că a învățat limbile străine cu ajutorul unor programe pe CD. Ar-



pan este un geniu al limbilor străine, are talent nativ în ceea ce privește ascultarea unei pronunții corecte și imitarea acesteia. El își dorește să devină medic chirurg, să lucreze în spitalele din străinătate și să vorbească limba fiecărei țări pe care o va vizita.

Fără îndoială, un argument serios care te poate determina ce limbă străină să alegi este și gradul ei de răspândire, utilizare pe glob.

Din cele aproape 7 000 de limbi cunoscute pe glob, cea mai utilizată este mandarina, un dialect care a stat la baza limbii chineze moderne, vorbită de peste un miliard de oameni. Fiecare cuvânt din această limbă poate fi pronunțat în patru feluri diferite. Pe locul doi, cu peste 500 de milioane de vorbitori din Marea Britanie, SUA, Australia, Canada, Zimbabwe, Caraibe, Hong Kong și Africa de Sud, se poziționează engleza. Pe locul trei se află hindustani, vorbită de aproape 500 de milioane de cetățeni ai Indiei. Spaniola este utilizată de aproape 400 de milioane de vorbitori din țările din America de Sud și America Centrală, Spania, Cuba și SUA.

Limba rusa, cu puțin peste 277 de milioane de vorbitori, se situează pe locul cinci în acest top. Este vorbită în toate țările care au făcut parte din fosta URSS. Pe poziția a șasea se află una dintre cele mai vechi limbi din lume, araba, cu 246 de milioane de vorbitori. Așa cum este și limba Coranului, este utilizată nu numai în Orientul Mijlociu, ci și în alte țări cu populație musulmană.

Peste 200 de milioane de oameni din Bangladesh, dar și din India, vorbesc bengali. Pe locul opt se află portugheza. Cei 191 de milioane de vorbitori locuiesc în Portugalia, Brazilia, Macau,

Angola, Venezuela și Mozambic. Pe ultimele două locuri se situează malay / indoneziana, care numără 159 de milioane de vorbitori și, respectiv, franceza, considerată cea mai romantică limbă din lume. Este vorbită în Belgia, Canada, Rwanda, Camerun, Haiti și, firește, în Franța.

Dacă am realiza un top al limbilor studiate la facultățile de la universitatea noastră, atunci am obține următoarea configurație: engleza, franceza, germana, rusa, spaniola, ucraineană, latina, italiana.

În sala de lectură Literatură în Limbi Străine tuturor beneficiarilor care doresc să studieze o limbă străină le sunt puse la dispoziție CD-uri cu metode speciale de studiere, ghiduri de conversație, manuale. Noi dispunem de o bogată colecție de carte în limbă străină din care cititorii pot cunoaște diverse metode de studiere a limbilor străine pentru cei maturi și copii.

Engleza rapidă: progrese vizibile în 2-3 săptămâni, aut. Autret, Jean, București, 2001. Este o lucrare care nu solicită cunoștințe gramaticale și lingvistice prealabile. Este destinată tuturor aceluia care, dintr-un motiv sau altul, nu dispun de timpul necesar învățării sistematice a limbii engleze.

Engleza în 30 de zile este o carte axată pe o eficientă metodă de studiere a limbii engleze, aut. Brough Sonia, București, 2007. Volumul cuprinde 30 de lecții cu tematică diversă: evenimente din viața cotidiană, elemente de cultură și civilizație engleză,

traducerea în limba română a lecțiilor, cheia exercițiilor, CD audio cu textele lecțiilor.

Volumul *First Steps in English* de Ștefăniu, Alina - Antoanela, București, 2004 asigură dezvoltarea și evaluarea cunoștințelor de limba engleză a elevilor din clasele primare, ajutându-i să obțină performanțe în ale englezei prin joc și comunicare.

Campus: Methode de francais, aut Girardet, Jacky, 2007, este o lucrare componentă a fondului de carte Wilhelmi și ilustrează o metodă de studiere a limbii franceze pentru adolescenți în 4 nivele. Studiul cuprinde:

- Manualul
- Caietul de exerciții
- Cartea profesorului
- 4 casete audio
- 4 CD-uri

Franceza pentru cei mici de Liliana Blajovici este destinată copiilor cu vârsta cuprinsă între 5 și 8 ani. Lucrarea cuprinde elemente ale vocabularului fundamental și funcțional al limbii franceze și inserează imagini pentru a fixa rapid în memoria celor mici noțiunile necesare.

Germana pentru începători de Maxim Popp, București, 2003, cuprinde texte analizate și prelucrate în limba germană și are drept scop formarea unui bagaj de cunoștințe foarte utile pentru asimilarea rapidă a limbii germane uzuale.

Limba germană pentru cei mici de Sandu Doina, București, 2007, reprezintă cea dintâi carte de lectură, dar și de exerciții pentru copii. Trecând de la lectură la exercițiu, aceștia își pot îmbogăți și memoriza, într-

un mod plăcut și amuzant, vocabularul acumulat, precum și noțiunile de gramatică.

Limba italiană, aut. Mirela Aioane, București, 2005, este un manual ce se adresează tuturor celor care doresc să-și verifice și să-și perfecționeze cunoștințele practice de limbă italiană.

Limba spaniolă, aut. Irina Dogaru, București, 2003, este o lucrare utilă în care cititorii găsesc diverse exerciții.

Daca te decizi să înveți o limbă, te gîndești, evident, să profiți cît mai mult din aceasta. Iti place japoneza, dar dacă nu călătorești sau nu lucrezi în Japonia sau într-o firmă japoneza, nu vei avea prea multe ocazii să-ți aplici cunoștințele de limbă japoneză.

“Simțul limbii”, cum numesc specialiștii aptitudinile noastre lingvistice, reprezintă doar o coordonată în învățarea unei noi limbi străine. Conteaza și motivele, mai mult sau mai puțin puternice, pentru care te decizi să studiezi o limbă străină.

E un lucru bun să cunoști două – trei limbi străine, dar e perfect să cunoști șase - șapte, întrînd, astfel, în tagma poligloților. Cine sunt, pînă la urmă, poligloții? Termenul de poliglot provine din greacă “poly” – multe, “glotta” – limbă, deci “poliglot”, care vorbește mai multe limbi.

Adevărații poligloți nu învață o limbă străină pentru a înregistra recorduri lingvistice, ci o studiază din propriul interes. Unul dintre cei mai legendari poligloți a fost bibliotecarul Djuzeppe Caspar Mețofanti (1774 - 1849). El cunoștea nu numai limbile europene, dar și greaca veche, latina... vorbea liber în 60 de limbi. Este autor de poezii și epigrame scrise în 50 de limbi.

Șirul poligloților este lung, dar se distinge figura luminoasă a domnitorului Dimitrie Cantemir, un poliglot cu renume, ilustru om politic, savant și scriitor. Cantemir cunoștea și vorbea greaca, persana, araba, germana, italiana, franceza, latina, turca. Operele sale sunt scrise în 4 limbi și nu întâmplător a fost considerat de către contemporanii săi: "filozof între regi și rege între filosofi". Cu cât o persoană cunoaște mai

multe limbi străine, cu atât are mai multe posibilități de a se impune în mai multe domenii.

Leonard Orban, cunoscut om politic român, afirmă: "Cunoașterea limbilor europene înseamnă deschiderea către celălalt, cunoașterea celuilalt, posibilitatea de a dialoga și de a construi eficient în cadrul comunității europene".



Referințe bibliografice:

1. Grigoroviță, Mircea. Predarea și învățarea limbilor străine. București, 1995.
2. Malița, Tatiana. Însușirea limbilor străine. București, 1969.
3. Ploaie - Hanganu, Mariana. Anul European al Limbilor. In: *Luceafărul*, 2001, nr 15, p. 15.
4. <http://ro.wikipedia.org/wiki/Limb>
5. <http://romaniannpolyglot.blogspot.com/2007/10/o-limba-straina-se-inva-ta-mai-usor-in.html>

